



CHAHUTS

BORDEAUX festival des arts de la parole **du 7 au 11 juin 2016**
QUARTIER SAINT-MICHEL ET AU-DELÀ

AVANT - PREMIÈRE
**TRAVAUX : VOUS ÊTES ICI
LE FILM**

MARDI 7 JUIN à 20 h
CINÉMA UTOPIA
p.13



**INAUGURATION
DU FESTIVAL**

MERCREDI 8 JUIN à 19 h
PLACE SAINT-MICHEL

avec
une performance
musicale du
PARTI COLLECTIF

ÉDITO

L'an dernier, Chahuts invitait à reprendre Place sur l'espace public, convaincu de la nécessité d'ouvrir des espaces de parole imaginés par des artistes.

En 2016, le festival fait la part belle à ses premières amours mythologiques. Par les temps qui courent, à la fois empreints d'une gravité et d'inquiétudes manifestes, mais tout autant portés par un vent frondeur nous maintenant à la verticale, tirer une chaise, la rapprocher du cercle des autres humains, écouter une histoire, ensemble, de celles qui fabriquent une société commune et nous incitent sans ostentation à conjuguer rêve, aventure, générosité et épanouissement joyeux. Et puis s'occuper de politique, tiens, non pas de *la* politique, mais *du* politique : puisque 2017 sera une année de campagne, Chahuts lance la sienne, et en préfiguration cette année, interroge les classes sociales à travers plusieurs propositions. Obsolètes les grands récits, surannées les classes sociales ? T'as qu'à croire...

Et puis se retrouver, vous retrouver au 7^e étage et demi autour d'un verre ou d'une assiette du resto éphémère pour poursuivre la discussion et tenter d'en faire quelque chose, de ce monde-là...

On vous attend ! **L'ÉQUIPE DE CHAHUTS**

Chahuts es un momento de fiesta y de encuentro.

Estàn invitados a ver un espectáculo, a bailar bajo los árboles del patio del Claustro, a cantar a gritos o tal vez conocer su vecino.

Los esperamos !

Chahuts هو وقت للاحتفال وتجمع. انتم و انتن مدعوون الى مشاهدة عروض او الرقص تحت الأشجار في la cour du Cloître والغناء بصوت عال أو ربما الالتقاء بالجار أو الجارة. نراكم هناك

Chahuts is a festive and all inclusive event.

You are cordially invited to watch a show, dance under the trees in the cloister courtyard, sing at the top of your lungs, or maybe meet your neighbour.

We can't wait to see you !

Шахут е момент за празнуване и събиране. Вие сте поканени за да гледате един спектакъл, да танцувате под дърветата на двора на Клуатра, да пеете силно или да се срещнете с вашите съседи.

Там ви очакваме !

Chahuts é um momento de festa e convívio.

Estão convidados a assistir a um espectáculo, dançar sob as árvores do Claustro, cantar a voz viva ou talvez encontrar o seu vizinho.

Aqui vos esperamos !

CHAHUT FESTIVALI İÇİN TOPLANIYORUZ.SİZ DAVETLİSİNİZ BU GOSTERİYİ GORMEYE, DANS ETMEYE AÇLARIN ALTINDA,SARKI SOYLEMEYE VEYA BELKIDE KOMSULARINIZLAN KARSILASMAYA KLOATRI MEYDANINDA.

SİZİ BEKLIYORUZ ORADA !

PROGRAMME

MARDI 7 JUIN

TRAVAUX : VOUS ÊTES ICI - LE FILM S. FARGES ET CHAHUTS *projection* 20 H 30 cinéma Utopi p.13

MERCREDI 8 JUIN

ASSISES SILENCIEUSES ANNE ROY DE PIANELLI *relaxation* 7 H 7^e étage et demi p. 20
BALADES INSOLITES GREETCHAHUTEURS *balades* 10 H > 16 H quartier Saint-Michel p. 13
PROMENADES SONORES MARC PICHELIN *balades au casque* 10 H > 20 H quartier Saint-Michel p. 15
ARBRE À CHANSONS CALAME *concert* 14 H 30 marché des Douves p. 22
YOGA ET CONTES A. ROY DE PIANELLI ET E. LAJUGIE CAMARA *relaxation* 15 H 7^e étage et demi p. 22
LÀ OÙ ÇA POUSSE ! NIDAL QANNARI *spectacle* 15 H 15 marché des Douves p. 22
ALAIN DAMASIO *dédicace* 18 H La Zone du Dehors p. 6
SESSION TYPO JONAS LACLASSE *arts visuels* 18 H > 20 H place Saint-Michel p. 16
INAUGURATION CHAHUTS *lancement* 19 H place Saint-Michel p.2
LA RUMEUR CHAHUTS *bouche à oreille* 19 H place Saint-Michel p. 20
CONCERT AU BALCON PARTI COLLECTIF *concert* 19 H place Saint-Michel p. 2
ALAIN DAMASIO *conférence* 20 H 30 Bourse du Travail p. 6
ULYSSE NUIT GRAVEMENT À LA SANTÉ M. TILLET *spectacle* 20 H 30 marché des Douves p. 7
DJ SET GIGI MORTADELLE *guinche* 22 H 30 7^e étage et demi p. 19

JEUDI 9 JUIN

BALADES INSOLITES GREETCHAHUTEURS *balades* 10 H > 19 H quartier Saint-Michel p. 13
PROMENADES SONORES MARC PICHELIN *balades au casque* 10 H > 20 H quartier Saint-Michel p. 15
TÉMOIN CÉCILE DELHOMMEAU / LA GROSSE SITUATION *spectacle* 12 H 15 OARA p.10
BLA BLA BLA... LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE DES MENUTS *restitution* 16 H 7^e étage et demi p. 23
TOUT LE MONDE EST SHOW LES AMATEURS DE SAINT-MICHEL *gala* 17 H > 21 H 7^e étage et demi p. 21
C'EST LA NUIT ! LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE HENRI IV *restitution d'atelier* 18 H DRAC p. 23
TOURNOI DE FIFA L'ÉTABLI ET LES ADOS DU CENTRE D'ANIMATION *jeu* 18 H 7^e étage et demi p. 18
SESSION TYPO JONAS LACLASSE *arts visuels* 18 H > 20 H place Saint-Michel p. 16
DONNE-MOI TA LANGUE CENTRE D'ANIMATION DE SAINT-MICHEL *partage* 18 H 7^e étage et demi p. 21
LA VEILLÉE O SOL DE PORTUGAL, PROMOFEMMES ET CHEIKH SOW 18 H 30 marché des Douves p. 21
TÉMOIN CÉCILE DELHOMMEAU / LA GROSSE SITUATION *spectacle* 19 H Théâtre La Lucarne p.10
UNE AUTRE HISTOIRE DES CLASSES SOCIALES A. POULIQUEN *conf. gesticulée* 20 H 30 Théâtre La Lucarne p. 11
SOIRÉE PROMENADES SONORES MARC PICHELIN *balades au casque* 20 H 30 quartier Saint-Michel p. 15
BINGO MUSIC JOHN & JOHN *loto* 21 H 7^e étage et demi p. 21
SESSION COLLAGE JONAS LACLASSE *arts visuels* 22 H quartier Saint-Michel p. 16
DJ SET DJ MILESKER *guinche* 22 H 30 7^e étage et demi p. 19

VENDREDI 10 JUIN

ASSISES SILENCIEUSES ANNE ROY DE PIANELLI <i>relaxation</i>	7 H	7 ^e étage et demi	p. 20
BALADES INSOLITES GREETCHAHUTEURS <i>balades</i>	10 H > 19 H	quartier Saint-Michel	p. 13
PROMENADES SONORES MARC PICHELIN <i>balades au casque</i>	10 H > 20 H	quartier Saint-Michel	p. 15
JUSQU'À LA DERNIÈRE SÉANCE EL SELECTOR ANDALUZ ET F. VAILLANT <i>sons</i>	17 H > 1 H 30	centre d'anim. St-Pierre	p. 14
DONNE-MOI TA LANGUE CENTRE D'ANIMATION DE SAINT-MICHEL <i>partage</i>	18 H	7 ^e étage et demi	p. 21
SESSION TYPO JONAS LACLASSE <i>arts visuels</i>	18 H > 20 H	place Saint-Michel	p. 16
EXPLORA'SONS RICOCHET SONORE <i>écoute collective</i>	18 H	7 ^e étage et demi	p. 18
QUIZZ MUSICAL RICOCHET SONORE <i>blind test</i>	19 H	7 ^e étage et demi	p. 18
TOURNOI DE FIFA L'ÉTABLI ET LES ADOS DU CENTRE D'ANIMATION <i>jeu</i>	19 H	7 ^e étage et demi	p. 18
ICAR C. DELHOMMEAU, P.-J. ÉTIENNE, É. MORA ET N. QANNARI <i>spectacle</i>	20 H	marché des Douves	p. 9
LE GROS MATCH J. HÉNAULT ET C. HAYEM <i>on refait le match</i>	21 H	7 ^e étage et demi	p. 18
BALLOON DANCING RICOCHET SONORE <i>dj set</i>	22 H 30	7 ^e étage et demi	p. 18
LA NUIT DU CONTE - LES MILLE ET UNE NUITS JIHAD DARWICHE <i>spectacle</i>	23 H > 5 H	marché des Douves	p. 8

SAMEDI 11 JUIN

BALADES INSOLITES GREETCHAHUTEURS <i>balades</i>	10 H > 17 H	quartier Saint-Michel	p. 13
PROMENADES SONORES MARC PICHELIN <i>balades au casque</i>	10 H > 20 H	quartier Saint-Michel	p. 15
LE RETOUR DES HOMMES - CARTONS MARIEN TILLET <i>spectacle</i>	11 H	biblio. des Capucins	p. 22
BIBLIOTHÈQUE HUMAINE C. DELHOMMEAU ET A. POULIQUEN <i>speed booking</i>	11 H > 13 H	marché des Douves	p. 12
ARPENTAGE L'ÉTABLI <i>lecture - débat</i>	14 H	La Zone du Dehors	p. 11
FUNNY TIME ! LES ADOS DU CENTRE D'ANIMATION DE SAINT-MICHEL <i>jeu</i>	15 H > 18 H	7 ^e étage et demi	p. 21
BIBLIOTHÈQUE HUMAINE C. DELHOMMEAU ET A. POULIQUEN <i>speed booking</i>	15 H > 17 H	marché des Douves	p. 12
SESSION COLLAGE JONAS LACLASSE <i>street art</i>	16 H	quartier Saint-Michel	p. 16
LE GROS TOURNOI CÉMÉA / CHAHUTS <i>jeu</i>	16 H 30	place Saint-Michel	p. 18
SESSION TYPO JONAS LACLASSE <i>arts visuels</i>	18 H > 20 H	place Saint-Michel	p. 16
LA RUMEUR CHAHUTS <i>bouche à oreille</i>	18 H 30	place Saint-Michel	p. 20
BATTLE HIP-HOP ANIMANIAXX <i>spectacle</i>	19 H	place Saint-Michel	p. 19
BAL PARTI COLLECTIF <i>la boum 1</i>	21 H	7 ^e étage et demi	p. 19
DJ SET CARMENCITA DE LA VEGA & EL SELECTOR ANDALUZ <i>la boum 2</i>	23 H	7 ^e étage et demi	p. 19

DIMANCHE 12 JUIN

SOUPE À L'OIGNON ASSO. DES COMMERÇANTS DES CAPUCINS <i>happy end</i>	5 H	marché des Capucins	p. 19
---	-----	---------------------	-------



MERCREDI 8 JUIN

20 h 30 CONFÉRENCE

UN AVENIR TOUT TRACÉ ? NUMÉRIQUE / FICTIONS / RÉALITÉS

par ALAIN DAMASIO écrivain

De quoi le numérique est-il le nom ? Les évolutions techniques des dernières décennies modifient notre rapport à l'information, nos communications, nos relations humaines, notre rapport au travail. Google, Facebook, Tesla, Apple et d'autres grandes entreprises du numérique nous promettent des futurs utopiques, où l'humain serait libéré des contraintes du 20^{ème} siècle, en rendant le futur présent. Nous achetons des Smartphones, y installons des applications dont nous ne lisons pas les conditions d'utilisation pour que nos données personnelles, nos déplacements, nos petites habitudes, en bref nos traces numériques soient vendus à des entreprises qui produisent des statistiques et des algorithmes prédictifs. Nous avons dans la poche des appareils qui permettent de nous suivre en temps réel et à la trace, des lois sont régulièrement votées pour utiliser ce potentiel afin de mieux anticiper les déplacements des terroristes, ainsi que des militants syndicaux, politiques et écologistes, mais avant tout, de chaque citoyen.

Quel avenir de science-fiction sommes-nous déjà en train de vivre ?

Et plus largement quel avenir nous attend vraiment ?

BOURSE DU TRAVAIL • 1 H 30 • GRATUIT • TOUT PUBLIC • À PARTIR DE 16 ANS

En partenariat avec l'Université Populaire de Bordeaux et la librairie La Zone du Dehors.

18 h LECTURE ET DÉDICACE

par ALAIN DAMASIO à la librairie LA ZONE DU DEHORS



MERCREDI 8 JUIN

20 h 30 SPECTACLE

ULYSSE NUIT GRAVEMENT À LA SANTÉ

slam / récit MARIEN TILLET, guitare MATHIAS CASTAGNÉ

Si l'on qualifie d'*héroïque* un acte qui a pour résultat la vie sauve d'autrui, que dire d'Ulysse qui ne ramena aucun de ses compagnons vivants ?

ULYSSE NUIT GRAVEMENT À LA SANTÉ est le concert épique qui vous propose une autre lecture de L'ODYSSÉE. Câblés, pluggés, le guitariste et le chanteur/conteur vont triturer *le rusé* – dont les choix mènent souvent à des massacres peu glorieux – pour savoir ce qu'il a à dire pour sa défense. Et pendant ce temps, que fait Pénélope, elle qui passe ces années à être *convoitée* par tous ces hommes vivant dans sa maison... ?

Que ce soit slamé, clamé ou crié, c'est décidé : « Écorchons Ulysse, libérons Pénélope ! ».

MARCHÉ DES DOUVES • 1 H 10 • TARIF PLEIN 12 € / TARIF RÉDUIT 8 €
TOUT PUBLIC • À PARTIR DE 11 ANS

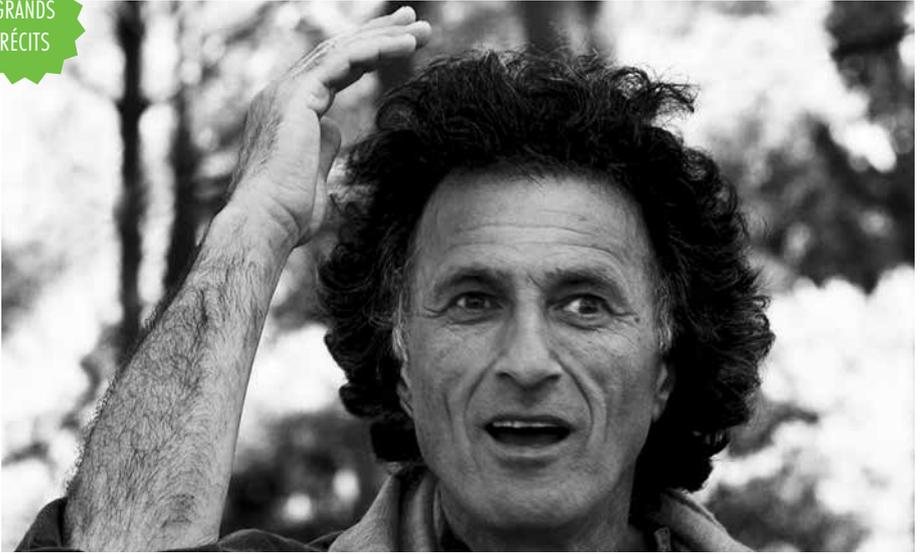
Production et diffusion : Le Cri de l'Armoire. Coproduction : Le Théâtre Le Nickel de Rambouillet. Avec le soutien du Festival Rumeurs Urbaines et du Théâtre Le Cormier de Corneilles-en-Parisis.

SAMEDI 11 JUIN 11 h

LE RETOUR DES HOMMES - CARTONS SPECTACLE texte, récit et musique MARIEN TILLET



BIBLIOTHÈQUE DES CAPUCINS • 50 MN • GRATUIT • À PARTIR DE 5 ANS
+ D'INFOS P. 22



VENDREDI 10 JUIN

23 h > 5 h SPECTACLE - AVENTURE D'UNE NUIT

LA NUIT DU CONTE - LES MILLE ET UNE NUITS

JIHAD DARWICHE

Venez vivre le temps d'une nuit blanche une aventure extraordinaire à l'écoute des histoires de Shéhérazade. Vous pourrez glisser dans les méandres des contes des MILLE ET UNE NUITS, vous laisser embarquer par la voix inspirée de Jihad Darwiche, conteur d'origine libanaise, son accent délicieux et le flot ensorcelant de sa parole, glisser dans le sommeil sur un conte et se réveiller sur un autre. De temps en temps, faire une pause, déguster les mille et un délices concoctés par les commerçants des Capucins entre les sessions de 1 h 30 et, au bout de la nuit partager un petit déjeuner avant de se séparer. LES MILLE ET UNE NUITS chef-d'œuvre de la littérature arabe racontent l'histoire d'un roi rendu fou par la trahison de son épouse. Il décide alors de se marier chaque soir avec une jeune fille vierge, à qui il coupera la tête le lendemain matin. Mais Shéhérazade, la fille du Vizir, va, patiemment, nuit après nuit, lui raconter des contes qu'elle laisse en suspens pour maintenir la curiosité du souverain. Le roi, saisi par le plaisir des histoires va différer la mort de sa femme de jour en jour. Au bout de mille et une nuits de contes, il en sera complètement transformé et le royaume sera sauvé.

Une délicieuse restauration est incluse au programme et comprise dans le prix. Venez avec couettes, duvets et oreillers, des matelas seront installés sur place.

MARCHÉ DES DOUVES • TOUTE LA NUIT • 15 € • TOUT PUBLIC • À PARTIR DE 13 ANS

En partenariat avec Chez Jean-Mi et des commerçants des Capucins.

VENDREDI 10 JUIN 21 h

LA NUIT DES ENFANTS

7^E ÉTAGE ET DEMI, 25, RUE PERMENTADE • TOUTE LA NUIT • GRATUIT • TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 6 ANS • SUR INSCRIPTION AUPRÈS DU CENTRE D'ANIMATION DE SAINT-MICHEL



VENDREDI 10 JUIN

20 h SPECTACLE

ICAR VARIATIONS AUTOUR DU MYTHE DE THÉSÉE

écriture et récit CÉCILE DELHOMMEAU, PIERRE-JEAN ÉTIENNE, ÉLODIE MORA, NIDAL QANNARI

ICAR sans E pour Itinérance Contemporaine d'Artistes Raconteurs, c'est l'histoire d'un collectif de jeunes conteurs réunis pour travailler ensemble sur une exploration ouverte du mythe de Thésée. D'une histoire à l'autre, on retrouve les combats de ce héros redoutable, son départ d'Athènes, le labyrinthe de Dédale, le fil d'Ariane et le terrible Minotaure. Chacun se joue du mythe, le creuse, s'en libère, en révèle un motif caché... Tour à tour, les conteurs interrogent la figure du monstre, sapent celle du héros surpuissant ou se perdent en introspection face au motif du labyrinthe. On assiste ici à une tentative de (dé)fragmentation mythologique à quatre voix, quatre écritures, quatre regards qui renouvèlent le conte en le travaillant au corps pour en proposer une relecture polyphonique d'une grande liberté.

MARCHÉ DES DOUVES • 1 H 30 • TARIF PLEIN 12 € / TARIF RÉDUIT 8 €
TOUT PUBLIC • À PARTIR DE 12 ANS

Un projet co-organisé par La Maison du Conte, Chevilly-Larue (94) / Le Strapontin, Pont-Scorff / le Centre de Production des Paroles Contemporaines (35). En collaboration avec l'École Nationale d'Arts et Techniques du Théâtre de Lyon. Avec le soutien de La Chartreuse, Centre National des Écritures du Spectacle (30) et du Ministère de la Culture / DGCA / DRAC Île-de-France.

MERCREDI 8 JUIN 15 h 15

LÀ OÙ ÇA POUSSE ! MÉMOIRE DES TERRES DE PRISCILE SPECTACLE NIDAL QANNARI



MARCHÉ DES DOUVES • 1 H • 3 € • TOUT PUBLIC • À PARTIR DE 6 ANS
+ D'INFOS P. 22



JEUDI 9 JUIN

12 h 15 et 19 h SPECTACLE

TÉMOIN

texte et lecture CÉCILE DELHOMMEAU, LA GROSSE SITUATION
avec la complicité d'ANTHONY POULIQUEN

L'amour est-il plus fort que les classes sociales ? C'est la question posée en filigrane par ce récit inspiré d'une histoire vraie. Imaginez : vous êtes le témoin de votre meilleur ami – fils d'ouvrier, avec qui vous avez fait les 400 coups – qui épouse une fille de famille fortunée. Imaginez les légers désordres, parfois cocasses, entraînés par la collision de ces territoires sociaux que tout oppose. Imaginez aussi la part moins rose, les tractations et leur lot d'ambivalence. Avec une certaine malice et beaucoup d'humour, Cécile Delhommeau entremêle dialogue et récit pour nous conter cette histoire romanesque. Sur fond de critique sociale, elle nous emmène voir là où ça travaille, là où ça frotte, là où l'individu est porteur de bien des choses qui le dépassent.

12 H 15 • OARA, THÉÂTRE MOLIÈRE SCÈNE D'AQUITAINE • 1 H 05 • GRATUIT
TOUT PUBLIC • À PARTIR DE 16 ANS
19 H • THÉÂTRE LA LUCARNE • 1 H 05 • TARIF PLEIN 12 € / TARIF RÉDUIT 8 €



JEUDI 9 JUIN

20 h 30 CONFÉRENCE GESTICULÉE

UNE AUTRE HISTOIRE DES CLASSES SOCIALES

ANTHONY POULIQUEN avec la complicité de CÉCILE DELHOMMEAU

Après *UNE AUTRE HISTOIRE DU SPORT* en 2014, Anthony Pouliquen revient dans *Chahuts* avec une nouvelle conférence portant sur l'histoire de la lutte des classes, des combats ouvriers et des conquêtes populaires. Celle également des trahisons et des renoncements de la petite bourgeoisie intellectuelle. Mêlant habilement trajectoire personnelle, anecdotes et grande histoire, il convoque de nombreuses références cinématographiques et questionne la place du savoir et de la culture dans l'histoire des clivages entre les classes sociales.

THÉÂTRE LA LUCARNE • 1 H 40 • GRATUIT • TOUT PUBLIC • À PARTIR DE 12 ANS

SAMEDI 11 JUIN

14 h ATELIER DE LECTURE COLLECTIVE ET DÉCOMPLEXÉE

ARPENTAGE *RETOUR À REIMS DE DIDIER ÉRIBON*

L'ÉTABLI animé par HUGO FOURCADE et SIDDY KHATTRY

Séance de décryptage collective d'un livre dont le thème vous parle mais que vous n'avez pas le temps de lire ou qui vous semble trop compliqué à comprendre.

RETOUR À REIMS. Didier Éribon, sociologue et philosophe y fait le récit de son enfance dans une famille ouvrière à Reims. Lui qui est parti sans jamais revenir depuis trente ans pour devenir un grand intellectuel parisien de gauche. Lui homosexuel qui écrivit "Je suis un fils de l'injure. Un fils de la honte". Mais de quelle honte ? Pourquoi a-t-il toutes ces années tant écrit sur l'homosexualité et si peu sur les classes sociales, dont il a toujours caché son milieu d'origine ? Pourquoi sa mère qui votait *naturellement* communiste quand il était petit vote aujourd'hui front national ?

LIBRAIRIE LA ZONE DU DEHORS • 3 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC • À PARTIR DE 14 ANS



SAMEDI 11 JUIN

11 h > 13 h et 15 h > 17 h RÉCITS

BIBLIOTHÈQUE HUMAINE

dispositif animé par ANTHONY POULIQUEN, CÉCILE DELHOMMEAU et des livres humains
LA GROSSE SITUATION

Une bibliothèque humaine ?! Genre un humain dans lequel on range des livres ?

Non ! Une bibliothèque humaine est d'un genre qui privilégie la rencontre et le témoignage. Elle repose sur l'idée que nous sommes tous porteurs de savoirs liés à nos expériences. La bibliothèque humaine nous parle des dominations (de genre, de classes, de sexe, de culture, etc...) et des résistances face à ces dominations.

Son principe est simple : des personnes curieuses (vous ?!) entrent dans un lieu, sont accueillies par un duo de bibliothécaires qui vous informe des titres d'ouvrages disponibles. Vous en choisissez un, puis vous êtes conduit dans un endroit où vous attend un livre... humain ! En fait, ce livre est une personne.

Ainsi pendant une dizaine de minutes ce livre humain vous fait partager son histoire, forcément autobiographique. Les mots vous parviennent, tantôt avec humour, tantôt avec émotion, toujours avec profondeur...

MARCHÉ DES DOUVES • PLUSIEURS RÉCITS DE 10 MINUTES À RENOUELER PENDANT 2 H • GRATUIT
TOUT PUBLIC • À PARTIR DE 16 ANS



MARDI 7 JUIN

20 h PROJECTION

TRAVAUX : VOUS ÊTES ICI – LE FILM

documentaire réalisé par SÉBASTIEN FARGES et L'ÉQUIPE DE CHAHUTS, 2016

Projection suivie d'une rencontre animée par L'Établi, en présence de l'équipe de Chahuts et des participants au projet TRAVAUX : VOUS ÊTES ICI.

Sébastien Farges a suivi caméra au poing le quotidien du projet TRAVAUX : VOUS ÊTES ICI durant les 4 années de chantier dans Saint-Michel avec ses permanences hebdomadaires sur la place, ses ateliers d'écriture, ses lectures, ses performances dansées. Il a laissé traîner son micro, l'a ouvert aux personnes qui ont participé au projet, habitants, artistes, passants, commerçants, associations, parties mouvantes de la multitude qui fabrique nos quartiers. On y entend certains des *acteurs - actrices* du projet, ce collectif d'habitants qui ont ritualisé leur relation aux travaux, chacun à travers un acte particulier.

Des dessins à la craie, du tricot, de la récupération d'objets ou la fabrication de grues en papier. Mille pour un vœu. Et puis le festival d'après la fin des travaux, la fête, la convivialité et le recours au sensible avec les interventions des artistes comme autant de moments collectifs nécessaires pour reprendre place et finalement reconstruire un monde nouveau, une nouvelle vie, une nouvelle ville.

CINÉMA UTOPIA • 1 H • 4 € • À PARTIR DE 12 ANS

Une production Chahuts. Cette projection est une des étapes du diagnostic partagé sur le territoire de Saint-Michel porté par l'Épicerie Solidaire, Les P'tits Gratteurs, Promo femmes et le Centre d'animation de Saint-Michel.

DU MERCREDI 8 AU SAMEDI 11 JUIN

de 10 h à 20 h BALADES INSOLITES

GREETCHAHUTEURS

CHAHUTS

Les Greetchahuteurs invitent à des balades sensibles et poétiques de Saint-Michel, loin des sentiers battus et des circuits touristiques. Tantôt passionnés d'histoire, d'architecture ou d'art urbain, tantôt amoureux des jardins et des pavés, arpenteurs ou rêveurs, les Greetchahuteurs ont tous en commun leur attachement au quartier et l'envie de mettre en partage les petites histoires, anecdotes, secrets et légendes qui l'habitent...

DE 10 H À 20 H • QUARTIER SAINT-MICHEL • DÉPART ET RETOUR AU 7^E ÉTAGE ET DEMI,
25, RUE PERMENTADE • 1 H • GRATUIT SUR RÉSERVATION • TOUT PUBLIC
SÉLECTIONNEZ VOTRE BALADE SUR www.chahuts.net ET À LA BILLETTERIE



Yan Beigbeder
et Louis Lubat

VENDREDI 10 JUIN

6 séances à 17 h, 18 h 30, 20 h, 21 h 30, 23 h et 00 h 30 ENTRETIEN AVEC DES ARTISTES

JUSQU'À LA DERNIÈRE SÉANCE

EL SELECTOR ANDALUZ et FRANÇOIS VAILLANT

Soirée spéciale consacrée aux entretiens sonores réalisés avec les artistes du festival en 2015.

Installé dans ses bistros, disquaires, boutiques et autres restaurants favoris du quartier Saint-Michel, El Selector Andaluz les avait reçus le temps d'une conversation musicalement agrémentée pour parler de tout, de la vie, de l'art et de rien.

Avec François Vaillant, ils vous convient aujourd'hui dans leur cinéma.

Six séances de cinéma pour les oreilles dans lesquelles les photographies de Bruce Milpied et François Vaillant et les dessins de Vincent Marco se télescopent afin de développer votre imaginaire ! Les séances seront commentées de quelques anecdotes croustillantes du Selector Andaluz !

Au bar zinc, vos hôtes vous accueilleront en musique et en son afin de vous immerger dans l'inouï ! Le bar proposera de quoi grignoter sur place.

6 SÉANCES • CENTRE D'ANIMATION SAINT-PIERRE • 1 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC • À PARTIR DE 16 ANS

Avec Julien Fournet, Louis Lubat, Jonathan Macias, Cécile Maurice, David Rolland et Laure Terrier. Une production Chahuts.



JEUDI 9 JUIN

20 h 30 BALADES AU CASQUE

SOIRÉE PROMENADES SONORES

MARC PICHELIN, CIE OÛÏE DIRE

Partez dans les rues du quartier, chaussez un casque, et découvrez Saint-Michel comme vous ne l'avez jamais vu. Ses habitants vous en chuchotent les secrets. Tout ce qui ne se dit pas, ce qu'un quartier recèle de micro-histoires, anecdotes et légendes.

Dans son travail phonographique, Marc Pichelin est à l'écoute du réel, de la vie de tous les jours, de ses paysages, de ses rumeurs, de ses passants et de ses travailleurs. Il a réalisé cinq balades sonores avec des habitants du quartier.

Cinq balades à faire en groupe à l'écoute de Martine et de son histoire familiale, d'Ahmad et de ses origines comoriennes, de Ramon et de ses lieux de résistance ou de Shtilyana, Asen, Aleks et Emanuella, les enfants bulgares de la classe CLIN (classe d'initiation pour non-francophones) de l'École Élémentaire des Menuts et enfin d'usagers et de l'équipe du CEID (Comité d'Étude et d'Information sur la Drogue et les Addictions). Chacun nous livre sa perception du quartier, son regard et sa voix dans des évocations où s'imbriquent histoires personnelles et mémoire des lieux. Toute la soirée les visiteurs, spectateurs du réel se croiseront dans le quartier casque sur les oreilles à l'écoute de ces déambulations sonores immersives et intimes qui invitent à voir la ville autrement. Venez avec votre casque, votre lecteur MP3 ou SMARTPHONE.

La balade sera suivie d'une rencontre avec Marc Pichelin.

QUARTIER SAINT-MICHEL • DÉPART ET RETOUR AU 7^E ÉTAGE ET DEMI, ENTRÉE 25, RUE PERMENTADE
1 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC

Et aussi : les promenades au casque sont disponibles DU MERCREDI 8 AU SAMEDI 11 JUIN
DE 10 H À 20 H AU 7^E ÉTAGE ET DEMI

*Avec Ahmad, Martine, Ramon, les usagers et l'équipe du CEID et les enfants de la classe CLIN de l'École Élémentaire des Menuts.
Une production Chahuts.*



DU 8 AU 11 JUIN

ARTS VISUELS

LES MOTS BLEUS

JONAS LACLASSE

Bureau mobile

Durant tout le festival, Jonas Laclasse et son bureau mobile multilingue vous invitent à participer à la création d'un abécédaire à même les murs du quartier. Lors des sessions typo, vous pourrez choisir un mot qui vous touche, le traduire puis créer votre plaque. Si vous avez le goût de l'aventure, vous pourrez aussi prendre part aux sessions de collage. Diurnes ou nocturnes, les mots s'y déploient dans la ville. Pour participer, suivez le planning des sessions ci-dessous ou guettez Jonas et son bureau mobile, il pourrait intervenir à tout moment dans le quartier pendant le festival, rejoignez-le !

Abécédaire multilingue

Peut-être l'avez-vous remarqué, depuis quelque temps, les murs du quartier vous parlent, ils portent les mots de celles et ceux que l'on entend peu. Inscrits dans les langues étrangères parlées par les habitants de Saint-Michel et traduits en français, ces mots évoquent de grands thèmes et de petites choses. Ils prennent la forme de plaques de rue. Ces mots (bleus, donc) sont disséminés çà et là. Cet abécédaire multilingue s'invite dans votre quotidien, révélant une vision sensible et ouverte du quartier, conviant au dialogue et à la rencontre.

Une production du Centre d'animation de Saint-Michel et de Chahuts.

L'abécédaire multilingue a été initié depuis septembre 2015 par l'artiste Jonas Laclasse dans le cadre du projet Correspondances avec les élèves de l'École des Parents (Français Langues étrangères), les enfants de la classe UPE2A (Unités Pédagogiques pour Éléves Allophones Arrivants) de l'École des Menus et les enfants du Centre d'animation de Saint-Michel.



QUARTIER SAINT-MICHEL • 2 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC

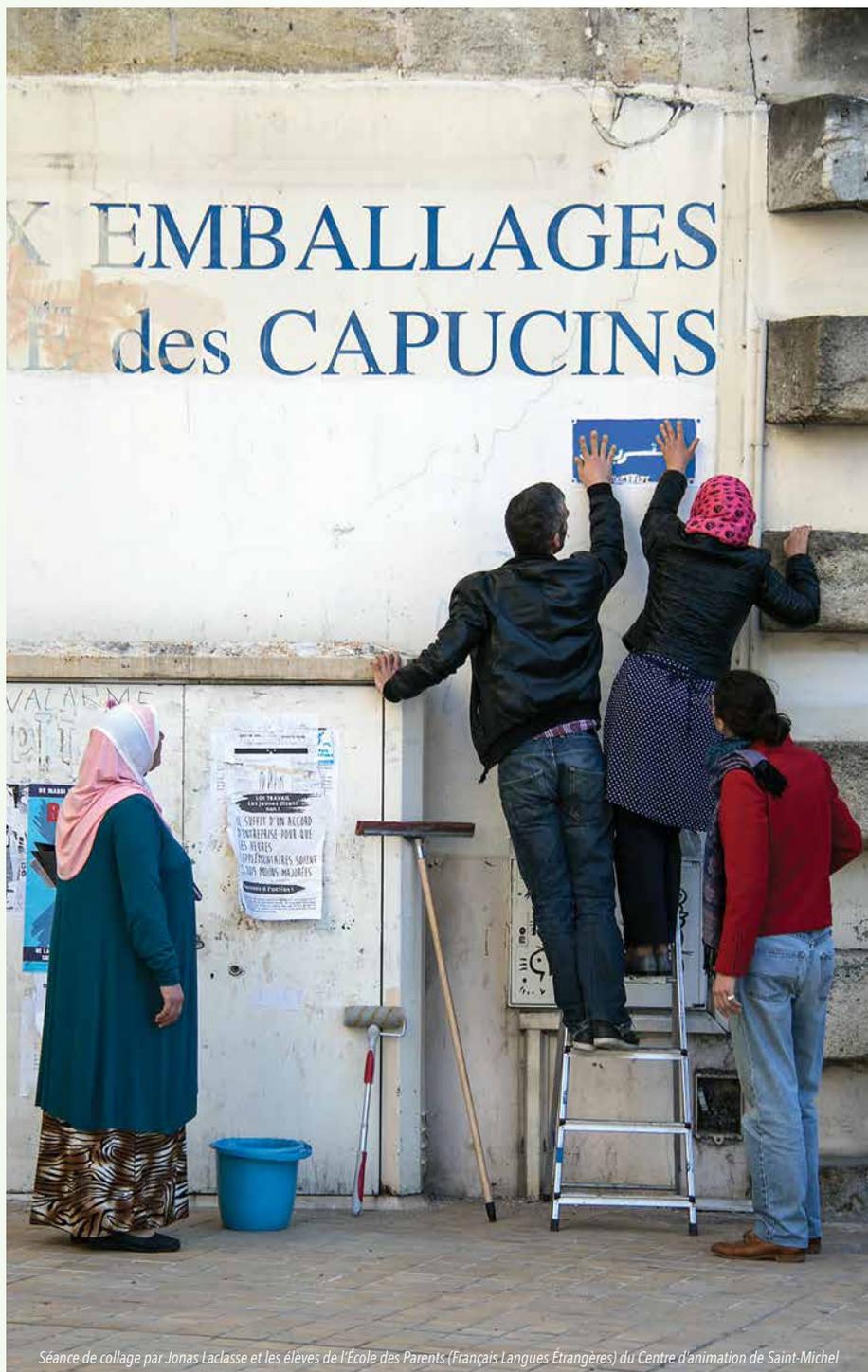
SESSION TYPO

DU MERCREDI 8 AU SAMEDI 11 JUIN DE 18 H À 20 H • PLACE SAINT-MICHEL

SESSION COLLAGE

JEUDI 9 JUIN À 22 H • RDV CENTRE D'ANIMATION DE SAINT-MICHEL (apportez votre frontale)

SAMEDI 11 JUIN À 16 H • RDV CENTRE D'ANIMATION DE SAINT-MICHEL



Séance de collage par Jonas Laclasse et les élèves de l'École des Parents (Français Langues Étrangères) du Centre d'animation de Saint-Michel

CHAHUTS S'EN FOOT

Le 10 juin, ce sera le troisième jour de Chahuts 2016. Mais le 10 juin, ce sera aussi l'ouverture de *notre* coupe d'Europe de football, marquée par le match inaugural de l'Équipe de France contre la Roumanie.

Plutôt que de faire comme si personne ne s'intéressait au foot ici, Chahuts préfère vous faire partager sa vision du foot ! Avant le tournoi de quartier du samedi, on vivra donc déjà vendredi une journée complètement foot, entre parties complètement stupides de baby-foot humain, tournoi de jeu vidéo, stands culturels et animations diverses autour du football... Cette journée se conclura par un moment collectif autour du grand match du soir perturbé par les commentaires de deux experts exceptionnellement dépêchés pour l'occasion.

JEUDI 9 JUIN 18 h ET VENDREDI 10 JUIN 19 h

TOURNOI DE FIFA JEU VIDÉO animé par L'ÉTABLI et LES ADOS DU CENTRE D'ANIMATION DE SAINT-MICHEL

Venez participer au grand tournoi de FIFA, (le jeu vidéo, pas la généreuse organisation qu'aurait tant aimé diriger Michel Platini) ou comment avoir enfin le droit de marquer des buts avec la main... vissée sur la manette de la console.

INSCRIPTION GRATUITE EN DUO AVANT LE 9 JUIN

7^E ÉTAGE ET DEMI, 25, RUE PERMENTADE • 2 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC

VENDREDI 10 JUIN 18 h EXPLORA'ONS ÉCOUTE COLLECTIVE par RICOCHET SONORE

Conférences musicales ludiques autour des liens entre football et musique pop dans les pays jouant pendant l'Euro.

7^E ÉTAGE ET DEMI, 28 RUE DU CLOÎTRE • 1 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC

VENDREDI 10 JUIN 19 h QUIZZ MUSICAL JEU par RICOCHET SONORE

Ricochet sonore propose un Blind test spécial *culture foot*.

7^E ÉTAGE ET DEMI, 28 RUE DU CLOÎTRE • 1 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC

VENDREDI 10 JUIN 21 h LE GROS MATCH ON REFAIT LE MATCH

animé par CHRISTOPHE HAYEM *Thierry Rolland* et JONATHAN HÉNAULT *Jean-Michel Larqué*



Le grand match du soir, commenté en direct à leur indescriptible façon par les deux trublions Christophe *Thierry Rolland* Hayem et Jonathan *Jean-Michel Larqué* Hénault.

Un véritable spectacle son et lumière entre blagues à part, théories contestables, mauvaise foi de rigueur et quizz dans la bonne humeur...

7^E ÉTAGE ET DEMI, 28 RUE DU CLOÎTRE • 2 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC

VENDREDI 10 JUIN 22 h 30 BALLOON DANCING DJ SET par RICOCHET SONORE

Ricochet sonore nous réserve une playlist spéciale euro ! Et il fait tourner les ballons.

7^E ÉTAGE ET DEMI, 28 RUE DU CLOÎTRE • 3 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC

SAMEDI 11 JUIN 16 h 30

LE GROS TOURNOI JEU CÉMÉA ET CHAHUTS



Venez nombreux participer à un tournoi de foot décalé sur la place Saint-Michel où l'humour et la bonne ambiance seront au rendez-vous !

Tenue incorrecte exigée ! Composez votre équipe de 6 joueurs, trouvez-y un nom original et inscrivez-vous.

PLACE SAINT-MICHEL • 2 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC

SUR INSCRIPTION À LA BILLETTERIE OU SUR mediation@chahuts.net AVANT LE 9 JUIN



SAMEDI 11 JUIN 19 h SPECTACLE

BATTLE HIP HOP AUTEUR ANIMANIAXXX



Cette année encore, Animaniaxxx est dans la place ! Les breakers de la scène underground internationale vont vous donner *show* à travers une joute d'improvisation endiablée. C'est le rendez-vous incontournable du festival où voltiges spectaculaires et figures libres s'exécutent sur des beats urbains et funkys. Qui sera mis KO sur le ring des gladiateurs de l'impro ?

PLACE SAINT-MICHEL • 2 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC

SAMEDI 11 JUIN 21 h

BAL RITA MACEDO ET LE PARTI COLLECTIF



L'atmosphère est électrique en cette soirée de clôture du festival. Les esprits s'échauffent et les corps se déhanchent au son des cuivres du Parti Collectif. Que vous soyez la reine du vogueing, le dieu du Harlem shake ou la diva du twerk, le dancefloor sera ouvert à toutes les propositions, et bien plus encore !

Vous pourrez retrouver le Parti Collectif pour une performance musicale participative lors de l'inauguration du festival, mercredi 8 juin sur la place Saint-Michel.

7^E ÉTAGE ET DEMI, 28 RUE DU CLOÎTRE • 2 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC

TOUS LES SOIRS 22 h 30 / 23 h DJ SETS

Et tous les soirs le 7^e étage et demi vibrera au rythme des DJ sets. Fidèles à elles-mêmes, les soirées du 7^e étage s'annoncent libres, folles, joyeuses, intenses, chaleureuses. Les DJs s'y succèdent avec tour à tour les sets groovy et ludiques de Ricochet Sonore, les rythmes envoûtants de Carmencita de la Vega ou encore l'électro savante d'El Selector Andaluz, les sets transalpins de Gigi Mortadelle et le gros son de Milesker. Allez, allez, dansons jusqu'au bout de la nuit !

7^E ÉTAGE ET DEMI, 28 RUE DU CLOÎTRE • 2 H • GRATUIT • TOUT PUBLIC

DIMANCHE 12 JUIN 5 h du matin SOUPE À L'OIGNON LES COMMERÇANTS DU MARCHÉ DES CAPUCINS

MARCHÉ DES CAPUCINS • GRATUIT



Blind test
7^e étage et demi, Chahuts 2015

CHAHUTS EN BORDEL

MERCREDI 8 ET VENDREDI 10 JUIN à 7 h

ASSISES SILENCIEUSES RELAXATION animées par ANNE ROY DE PIANELLI

Réveiller son corps. Respirer. En silence s'asseoir et écouter le matin.
Une invitation à la méditation...

7^E ÉTAGE ET DEMI, 25, RUE PERMENTADE • 1 H • GRATUIT

MERCREDI 8 JUIN à 19 h 30 ET SAMEDI 11 JUIN à 18 h 30

LA RUMEUR BOUCHE À OREILLE PARTICIPATIF

C'est l'histoire de cinq histoires qui seront lancées sur la place Saint-Michel le mercredi 8 juin. Où iront-elles ? Par quelles bouches et quelles oreilles circuleront-elles ? Que deviendront-elles ? Tout ça ne dépend que de vous, passeurs d'histoires...
Ce qui est sûr c'est qu'on espère vraiment les revoir samedi 11 juin à 18 h 30 sur la place. Alors soyez attentifs et guettez l'histoire qui se balade...

PLACE SAINT-MICHEL • GRATUIT • TOUT PUBLIC

En partenariat avec les commerçants de Saint-Michel.

JEUDI 9 ET VENDREDI 10 JUIN de 18 h à 19 h 30

DONNE-MOI TA LANGUE SPEED DATING LINGUISTIQUE FLE DU CENTRE D'ANIMATION DE SAINT-MICHEL

Et si l'on inversait les rôles, que l'on échangeait les places ? Venez apprendre les langues du quartier avec les adultes du cours de Français Langues Étrangères du Centre d'animation de Saint-Michel.

7^E ÉTAGE ET DEMI, 25, RUE PERMENTADE • 15 MN • GRATUIT

JEUDI 9 JUIN de 17 h à 21 h

TOUT LE MONDE EST SHOW SCÈNE ASSOCIATIVE LES AMATEURS DE SAINT-MICHEL

Chorale, théâtre, danse afro, improvisation vocale...
Saint-Michel a du talent et vous le prouve !

7^E ÉTAGE ET DEMI, ENTRÉE 28, RUE DU CLOÎTRE • GRATUIT

JEUDI 9 JUIN 18 h 30

LA VEILLÉE SOIRÉE AU COIN DU FEU O SOL DE PORTUGAL, PROMOFEMMES ET CHEIKH SOW

Au coin du feu ou sous les étoiles, il y a des instants de récits et de musique que l'on ne partage que le soir... Accompagnées par Cheikh Sow, anthropologue et musicien, les adhérentes de Promofemmes et d'O sol de Portugal créent pour nous un moment suspendu, une veillée à leur façon !

MARCHÉ DES DOUVES • GRATUIT • TOUT PUBLIC

JEUDI 9 JUIN 21 h

BINGO MUSIC LOTO JOHN & JOHN

Présentés par Calotogero et Manu Di Bingo, voici venu le temps du BINGO MUSIC, le jeu de bingo le plus bruyant au monde ! Un soupçon de chance, une larme de culture musicale et des tonnes de surprises sonores et trébuchantes (voire carrément bancales) dans ce jeu de bingo où les nombres sont avantageusement remplacés par des groupes de musique, et où les tirages (en musique) se suivent sans jamais se ressembler ! Soyez à l'écoute, évitez les pièges de vos adversaires du jour et remportez de nombreux lots faramineux en étant le premier à crier... Bingo Music !

7^E ÉTAGE ET DEMI, ENTRÉE 28, RUE DU CLOÎTRE • GRATUIT • TOUT PUBLIC

SAMEDI 11 JUIN 15 h

FUNNY TIME ! JEU LES ADOS DU CENTRE D'ANIMATION DE SAINT-MICHEL

Venez vous défier dans plusieurs jeux délirants et tentez de gagner bonbons et chocolats pour votre équipe. Car oui, c'est un jeu d'équipe et qui plus est, organisé par les jeunes pour les jeunes ! Fun garanti !!!!

15 H • 7^E ÉTAGE ET DEMI, 25, RUE PERMENTADE • 3 H • GRATUIT

JEUNE
PUBLIC

FAMILLE



MERCREDI 8 JUIN 14 h 30

ARBRE À CHANSON CONCERT CALAME ET LES ENFANTS DES CENTRES D'ANIMATION ARGONNE / NANSOUTY / SAINT-GENÈS, MONSÉJOUR, SARAH BERNHARDT

L'ARBRE À CHANSONS c'est un chœur d'enfants (7-11 ans) qui s'offre en concert sous la direction artistique du groupe Calame, auteurs compositeurs de chanson française, qui les accompagnent sur scène.

MARCHÉ DES DOUVES • 30 MN • GRATUIT • À PARTIR DE 6 ANS

MERCREDI 8 JUIN 15 h 15

LÀ OÙ ÇA POUSSE ! MÉMOIRE DES TERRES DE PRISCILE SPECTACLE NIDAL QANNARI

En Priscile on raconte qu'au tout début du monde, il n'y avait rien. Rien qu'un plafond. Et en dessous, le vide. À ce plafond était accrochée une Vieille Femme. Elle tenait grâce à ses longs cheveux qui étaient incrustés dedans. Un jour, l'envie lui prend de voir ce qu'il y a dessous. Elle écarte quelques unes de ses mèches pour dégager la vue du vide en dessous d'elle, et y glisse sa tête. Aussitôt une goutte d'eau coule de son nez, puis une deuxième et l'eau ne s'arrête plus de couler... c'est comme ça que la Vieille Femme a créé la mer.

MARCHÉ DES DOUVES • 1 H • 3 € PAR ENFANT • À PARTIR DE 6 ANS

MERCREDI 8 JUIN à 15 h

YOGA CONTE RÉCITS ET RELAXATION ANNE ROY DE PIANELLI et EVE LAJUGIE CAMARA

Adultes et enfants sont invités à partager en famille un moment de détente, décontracté et complice, alternant contes, postures, respiration et relaxation. Les enfants sont ensuite réunis autour de jeux de société pendant que leurs parents sont invités à poursuivre la séance de yoga. Une véritable bulle de bien-être.

7^E ÉTAGE ET DEMI, 25, RUE PERMENTADE • 2 H • GRATUIT, SUR INSCRIPTION • À PARTIR DE 5 ANS

SAMEDI 11 JUIN 11 h

LE RETOUR DES HOMMES - CARTONS SPECTACLE texte, récit et musique MARIEN TILLET

Dans une médiathèque, une petite fille lit tranquillement dans un coin. Quand les bibliothécaires annoncent la fermeture, elle est tellement plongée dans son livre qu'elle ne les entend pas. Quand elle sort la tête de son livre, Emma s'aperçoit que les lumières principales sont éteintes. La médiathèque silencieuse est colorée de la lumière verte des blocs de secours... Commence pour Emma une étrange nuit où elle va essayer de sortir du bâtiment en l'explorant et en se demandant ce qui fait ce bruit derrière la porte sur laquelle est marqué *réserve*.

Marien Tillet fait d'un lieu quotidien que tout le monde connaît –la médiathèque– un portail sur un imaginaire fantastique. Vous ne verrez plus votre bibliothèque de la même façon...

BIBLIOTHÈQUE DES CAPUCINS • 50 MN • GRATUIT • À PARTIR DE 5 ANS

En partenariat avec la Bibliothèque de Bordeaux.

CE QUI NE SE VOIT PAS

Chahuts, association et festival des arts de la parole, entend la laisser à tous ceux qui veulent bien la prendre : à ceux qui habitent, travaillent ou passent à Saint Michel ; aux adhérents du Centre d'Animation, aux écoliers, aux usagers des structures sociales, médico-sociales et associatives du quartier...

Nous partons de ce qui se passe ici et maintenant, de ce qui nous questionne ou nous touche, des gens que nous croisons et de ce qu'ils vivent au quotidien. Puis pour cheminer de la sphère intime à la sphère publique et tisser ainsi du collectif, nous invitons des artistes à venir travailler avec nous et à inciter au pas de côté par la singularité de leurs regards.

Chacun-e est invité-e, si il-elle le souhaite à participer à l'un ou l'autre des projets que Chahuts mène tout au long de l'année (projets de fond et/ ou festival).

Avec l'envie de co-construire dans la durée, nos relations avec nos partenaires sont en constante évolution et d'une année sur l'autre aboutissent à des projets très différents : du simple croisement, le temps du festival, à des aventures beaucoup plus complexes.

EXTRAITS

BLA BLA BLA... ÉCOLE DES MENUTS RESTITUTION D'ATELIER

ateliers animés par AURÉLIE ARMELLINI et JONAS LACLASSE.



Des mots pour dire, pour décider, pour grandir, pour diriger, pour philosopher...
Des mots qui deviennent des discours pour convaincre ou des images pour rêver !
Ces ateliers se tiennent dans le cadre du projet CAMPAGNE cf p.27.

JEUDI 9 JUIN • 16 H • 7^E ÉTAGE ET DEMI, 28, RUE DU CLOÎTRE • GRATUIT

C'EST LA NUIT ! ÉCOLE HENRI IV RESTITUTION D'ATELIER

ateliers animés par JONATHAN MACIAS, CAROLINE DUCAU-MARTIN et MOURAD DJEBEL.



Personnages célèbres sortis des tableaux, lutins féroces, *petits-êtres-curieux* aux pouvoirs étranges... Vous seriez surpris de voir, qu'à la DRAC et à la Bourse du Travail, la nuit tous les chats ne sont pas gris !

Une exposition, scénographiée par Jonathan Macias, met l'accent sur le processus de construction d'un projet artistique avec une école : ses rouages, ses acteurs, ses étapes.

JEUDI 9 JUIN • 18H • RDV À LA DRAC, 54, RUE MAGENDIE, BORDEAUX • GRATUIT

ET AUSSI

Chahuts collabore autour de divers projets avec le Centre d'animation de Saint-Michel, Saint-Pierre, Alifs, l'Association des Commerçants des Capucins, l'Asti, Autour de la Flèche, la Bibliothèque Capucins / Saint-Michel, la CAF Bordeaux, le Calk, le CEID, les CEMÉA, le Collège Lestonnac à Carignan, le Collège Manon Cormier à Bassens, le Conservatoire de Bordeaux Jacques Thibaud, Culture du Cœur, Entr-Autres Bordeaux, Gironde-Roumanie, Le Refuge, Le Village Saint-Michel, Les P'tits Gratteurs, la MDSI de Bordeaux Saint-Michel et les associations O Sol de Portugal et Promofemmes...

ON EST UN CERTAIN NOMBRE

Nous mettons en œuvre des projets artistiques ancrés dans la vie de nos territoires. Nous les élaborons avec des artistes en y associant une grande diversité de partenaires institutionnels, d'acteurs associatifs et militants, d'habitants. Ceux et celles à qui nous nous adressons portent et font le sens de ces projets, parce qu'ils en sont avec nous les acteurs. La dimension de ces projets dépasse l'expérience esthétique du spectateur et l'expérience artistique de l'amateur. Elle se développe aussi dans l'expérience civique, par laquelle chaque organisation, chaque individu prennent part à la réflexion sur la société où ils vivent et contribuent par leur action à la faire évoluer. En reconnaissant à chacun cette capacité, il s'agit de mieux prendre en compte les besoins culturels de la population et les droits culturels de la personne.

De nouveaux enjeux se dessinent pour notre société : nécessité d'un développement soutenable, aspiration à une participation plus active des citoyens à la vie et aux décisions publiques, urgence d'agir contre la persistance et le renforcement des inégalités, maintien du lien entre les générations, devenir des territoires délaissés. Le monde culturel doit s'emparer de ces questions pour en faire des aires de création, de réflexion, de confrontation et de partage de pratiques artistiques et démocratiques.

Cette démarche conduit à modifier les logiques de production, de diffusion et de médiation trop souvent dissociées. Les notions d'œuvre et d'action culturelle s'en trouvent bousculées et repensées. L'exigence artistique se conjugue avec l'exigence relationnelle. Le faire ensemble devient la condition du vivre ensemble.

Présence artistique durable sur un territoire, développement culturel en milieu rural et urbain, actions hors les murs, créations partagées, hybridation des problématiques artistiques et sociétales, éducation artistique et culturelle, toutes ces propositions doivent sortir de leur statut expérimental et cesser d'être cantonnées au volet social d'une programmation dans un système culturel qui resterait inchangé dans sa hiérarchie et ses priorités.

Il s'agit bien d'associer une population à son devenir culturel, de faire émerger de nouvelles pratiques en croisant recherche et action et de reconnaître à ce travail sa capacité à ouvrir de nouveaux champs de rencontres.

Mettons ces questions au cœur de la réflexion sur les politiques culturelles de demain. Inventons des espaces de mutualisation d'expériences similaires. Incitons les partenaires publics à prendre en considération ces mutations, à légitimer ces démarches, à réfléchir avec nous aux nouveaux indicateurs de développement, de bilan et d'évaluation qui pourraient être inventés à partir de ces expériences.

Le partage des cultures, des arts et du sens est à ce prix.

* on est

* On est un certain nombre de responsables de projets culturels qui nous réunissons pour réfléchir, à partir de nos pratiques professionnelles, sur le sens et les modalités de mise en œuvre de l'expérience artistique et culturelle.

Éric Aubry, directeur de La Pagerie, CNAR • Danielle Bellini, directrice des Affaires Culturelles de Tremblay en France - maître de conférence en Sciences Humaines, Paris VII Diderot • Christophe Blandin-Estournet, directeur du Théâtre de l'Agora, Scène Nationale d'Evry et de l'Essonne • Catherine Blondeau, directrice du Grand T, Théâtre de Loire-Atlantique, Nantes • Antoine Choplin, auteur, directeur de Scènes Obliques, Isère • Claude Guinard, directeur des Tombées de la Nuit, Rennes • Caroline Melon, directrice de Chahuts, Bordeaux • Francis Peduzzi, directeur du Chanel, Scène Nationale de Calais • Robin Renucci, directeur des Tréteaux de France, Centre Dramatique National • Fred Sancère, directeur de Derrière Le Hublot, Capdenac, Midi-Pyrénées • Philippe Saunier-Borrell et Marion Vian, codirecteurs des Pronomade(s) en Haute-Garonne CNAR • Sylvie Violan, directrice Le Carré-Les Colonnes, Scène Conventionnée, Saint-Médard-en-Jalles/Blanquefort, Communauté Urbaine de Bordeaux.



LABORATOIRE SOCIAL ET CULTUREL

de L'ÉTABLI, LE CENTRE D'ANIMATION DE SAINT-MICHEL et CHAHUTS

Le LABORATOIRE SOCIAL ET CULTUREL est une démarche expérimentale menée conjointement par Chahuts, le Centre d'animation de Saint-Michel et L'Établi depuis maintenant trois ans.

Au départ, cette démarche souhaitait s'inspirer du laboratoire social et culturel monté par la MJC de Ris Orangis avec le philosophe Miguel Bennisayag. L'Établi les avait rencontrés quelque temps auparavant et avait observés avec un grand intérêt l'originalité de leur démarche. Ils avaient créé différents groupes de travail composés d'habitants du quartier qui travaillaient sur des problématiques locales qui les touchaient directement. Il y avait un groupe sur la disparition des petits commerces dans le quartier, un autre groupe autour de l'école et un dernier sur le lien intergénérationnel. Les participants s'organisaient, débattaient entre eux, allaient enquêter en interviewant leurs voisins, en rencontrant les responsables politiques locaux... Leur idée était à la fois toute simple et très complexe dans sa mise en place et dans ce qu'elle demandait de temps longs et de mise en confiance : ils étaient partis des gens, de ce qu'ils vivaient, de leurs questions

Aussi, une fois de retour à Bordeaux, et après pas mal de discussions, nous avons lancé ce labo social. Nous avons voulu sortir du cadre d'un simple projet, avec un début, une fin et des effets attendus, pour plutôt s'inscrire dans une démarche de fond qui s'autorise le temps long et les expérimentations. Il nous était surtout nécessaire de chercher le croisement entre nos différents endroits : l'artistique, l'animation socioculturelle, le travail social et l'éducation populaire. De dépasser la logique de projet qui peut enfermer et chercher un autre chemin. De s'échapper du directement visible et quantifiable, pour investir un enjeu majeur de nos métiers : l'informel. De chercher à travers ce décloisonnement à réinvestir le sens tous ensembles, professionnels et participants confondus. Et de voir ce que ça allait produire.

De ce fait, s'y mélangent aujourd'hui autant de rituels entre nous que d'actions communes. Par exemple. Un repas mensuel auberge espagnole pour parler de tout et de rien. Un groupe de parole mensuel où l'on vient parler de son quartier, son quotidien, ses galères, et où l'on essaye de s'entraider collectivement. Un projet commun sur le thème des vacances, avec la CAF et pas mal d'autres associations du quartier (Promofemmes, Les Petits Grattes, le Calk...). Des réunions communes entre le Centre d'Animation, Chahuts et L'Établi. L'hébergement artistique au centre d'animation mêlant créations et ateliers. Et tous ces moments quotidiens qui débordent ces quelques lignes. En bref donc, c'est encore en recherche.



CAMPAGNE LA FABRIQUE DU LANGAGE POLITIQUE

production CHAHUTS

ARTISTES DU PROJET NICOLAS BONNEAU, GAËLLE BOURGES, FANNY DE CHAILLÉ,
JULIEN FOURNET, COLLECTIF O'SO, MICHEL SCHWEIZER, SÉBASTIEN VALIGNAT.

Comment réagir aux attentats de l'année 2015 ?

Qu'est-ce qu'une association culturelle peut proposer, dans son champ d'action, comme réponse, question, regard, décodage, contre-pied ?

Notre conviction est aujourd'hui celle de la nécessité de sortir du fatalisme ambiant et de se ressaisir des questions politiques et citoyennes dans le champ des arts de la parole et du langage. Nous souhaitons agir collectivement, avec d'autres acteurs culturels et convoquer le regard des artistes qui transforment et donnent une lecture réflexive du monde.

Alors que la parole semble se libérer sur les places de la République, ouverte, prospective, déhiérarchisée, les élections présidentielles approchent, les annonces se succèdent et les discours pleuvent déjà.

Entrons nous aussi en CAMPAGNE et proposons d'ouvrir un espace critique sur la fabrique des discours. Il s'agira ici d'interroger notre rapport aux mots et au langage politique à travers la singularité du regard artistique associé à celui d'un chercheur.

Qu'est-ce que le langage employé raconte de la pensée actuelle ? Quels sont les concepts véhiculés, les idées induites par les mots ? Comment s'organise l'articulation entre langage et pouvoir, discours et domination ? Quelles sont les conditions de la parole et de son émergence ? Quelle gestuelle emploient les politiques ? Dans quelle mesure leurs corps ont-ils un impact sur notre perception du discours ?

Coproduction : Le Carré-Les Colonnes scène conventionnée Saint-Médard-En-Jalles / Blanquefort (Fanny De Chaillé), le Champ de Foire Saint-André-De-Cubzac (Collectif O'SO), La Maison du Conte de Chevilly-Larue (Nicolas Bonneau et Corinne Legoy), la Manufacture Atlantique (Michel Schweizer), La Mouche-Théâtre à Saint-Genis de Laval (Sébastien Valignat) et la Ville de Bègles.

Crédit photo : Pascal Fellonneau.

ACTION CULTURELLE

Depuis janvier 2016, de nombreux ateliers en milieu scolaire abordent la question d'un point de vue artistique et philosophique. Cette démarche d'action culturelle continuera tout au long de 2017.

CALENDRIER

FÉVRIER 2017 > résidence de 4 jours à Bordeaux et ailleurs

FÉVRIER ET MAI 2017 > restitution sur les réseaux sociaux

JUIN 2017 > festival Chahuts 2017, la restitution



7^E ÉTAGE ET DEMI

Pendant le festival, le Centre d'Animation de Saint-Michel devient le quartier général où il fait bon vivre, manger, boire et danser. Cette année, pour la première fois, le 7^e étage ouvre son resto éphémère aux saveurs italiennes, pour petits et gros appétits. Dèjs de midi entre collègues, apéro de potes ou grignote en famille, c'est le lieu de fête à ne pas rater !

**RESTAURATION CHIC ET PAS CHÈRE MIDI ET SOIR (TARD) DE MARDI À SAMEDI
BAR OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 2 H**

Au menu : focaccia à l'origan, pizza au speck et à la mozza di buffala cuites sur place dans le four du maître, salades à la burrata, panacotta, tiramisu, pizza au nutella pour les petits, et surtout l'emblématique Bikini que vous allez adorer croquer tout chaud...

Pour trinquer : Prosecco, Spritz, Aperol et vins amoureusement choisis par des cavistes de Saint-Mich' et des Capus.

DJ SETS DE MERCREDI À SAMEDI

CENTRE D'ANIMATION DE SAINT-MICHEL - HALLE DES DOUVES - PLACE SAINT-MICHEL

Trois lieux partenaires centraux du festival cette année pour un tissage en douceur du quartier. Le magnifique Marché des Douves devient l'écrin d'une pluralité de propositions du festival et accueille entre autres toutes les formes spectaculaires. La Place, ses habitants et ses commerçants, inaugurent et clôturent comme toujours l'aventure. Et le centre d'animation de Saint-Michel reste le cœur battant du festival !



Cette 25^e édition du festival est dédiée à la mémoire de **Xavier Quéron**, décédé le 4 janvier 2016.

C'est avec lui que nous avons rêvé le Chalumeau, la gazette qui vous brûle les doigts, et les Causeries, journées professionnelles.

On n'oubliera pas sa fougue, son esprit critique, sa plume redoutable et intelligente, sa capacité à l'empathie et à l'écoute, son humour, sa curiosité sans préjugés, sa générosité.

On ne risque pas de l'oublier, parce que le manque est là, rude et vivace.

Chahuts te dit merci, Xav, du fond du cœur !

BILLETTERIE RÉSERVATIONS

OUVERTURE de la billetterie mardi 24 mai
HORAIRES de la billetterie
du lundi au vendredi et le samedi 11 juin 10 H > 20 H
SUR PLACE 25, rue Permentade, 33000 Bordeaux
PAR TÉLÉPHONE 05 56 92 22 27 **PAR MAIL** contact@chahuts.net
www.chahuts.net

TARIF RÉDUIT

Sur présentation d'un justificatif : jeunes de moins de 26 ans, étudiant-e-s, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA, groupe de plus de 10 personnes, professionnel-le-s du spectacle.

CARTE JEUNES ET PASS SENIORS VILLE DE BORDEAUX
1 place achetée = 1 place offerte

L'ÉQUIPE

PRÉSIDENT Ramon Ortiz de Urbina

TRÉSORIÈRE Lily Royer

TRÉSORIÈRE ADJOINTE Amélie Macoin

SECRÉTAIRE Isabel Vincent

SECRÉTAIRE ADJOINTE Roseline Paris

AUTRES MEMBRES DU CA Monique Bizel, Isabelle Chauvin-Audibert, Anne Guérin, Françoise Morin, Bouchra Talsaoui

ACCUEIL ARTISTES Léa Casteig

ACTIONS CULTURELLES Audrey Brisse assistée d'Alexandra Chopard

ADMINISTRATION Corina Airinei assistée d'Antoine Jamault

COMMUNICATION Cécile Broqua assistée d'Émilie Ripoll

COORDINATION DES ÉQUIPES Marion Mourre assistée de Marina Zanon

DIRECTION Caroline Melon

DIRECTION TECHNIQUE Frédéric Rolland et son équipe

COORDINATION 7^E ÉTAGE ET DEMI Bouchra Talsaoui

COORDINATION PÔLE ACCUEIL ARTISTES ET BILLETTERIE Amélie Macoin et Sébastien Sampietro

COORDINATION PÔLE ÉVÉNEMENTS Isabelle Verdon et Younes Ainar

COORDINATION PÔLE SERVICE À TABLE ET RESTAURATION Jonathan Capasso et Éric Chazarenc

ÉQUIPE DE RESPONSABLES 7^E ÉTAGE ET DEMI Cécile Brisson, Jonathan Capasso, Nabila Duprat, Meryem El Azhari, Tristan Esteller, Mostafa Felkat, Amina Gandhi, Aurélie Grandmougin, Hugues Kaufmann, Eve Lajugie Camara, Soukeyna M'baye, Najète Mechibih, Chantal Renié, Mohamed Touhami

RÉDACTEUR EN CHEF *LE CHALUMEAU* Jonathan Hénault

PHOTOGRAPHE Pierre Planchenault, www.A-T-O-M.com

GRAPHISME Cécile Gras, l'Atelier des Arpètes

À TABLE ! Restaurants Malabar, Così Si Mangia et Poggetti

MERCI

UN GRAND MERCI à l'équipe du Centre d'animation de Saint-Michel (pour tout !), aux bénévoles, ainsi qu'aux hébergeurs, aux commerçants et à l'ensemble de nos partenaires financiers, médias, associatifs, soutiens en tout genre...

DES MERCI EN VRAC à Ayrie Ahmedoua, Younes Ainar, F.C. Rouge, étudiant-es de 3ème année du Bachelor Marketing et Management du Sport d'Isefac, Nadège Fulloy, Jacky du Bar-Tab, Françoise Morin, Sébastien Perez, Nuno Rodrigues, Amélie Rousseau, Anne Roy De Pianelli, Élise Simonet, Martine Simonet - Buton, Isabel Vincent, Nicolas Dartout de Cosi Si Mangia, conseiller officiel ès prosecco, et tous ceux que l'on ne nomme pas mais qui se reconnaîtront.

UN MERCI en chanson à Sébastien Genebes et Julien Lot, chahuteurs devant l'éternel.

UN MERCI PRATIQUE à Boris Darbas accrocheur officiel de banderole, AMExpo, Concept, Côte Ouest, Manufacture Atlantique, Opéra Pagai, TnBA pour le prêt de matériel.

MERCI aux ados du Funny Time.

UNE RÉVÉRENCE PROFONDE aux greetchahuteurs-ses, aux livres humains, aux musicien-nes des balcons, aux habitant-es de la place qui nous ouvrent leurs portes, aux élèves du BP13 des CEMEA, aux participant-es de Donne moi ta langue, aux habitants qui prêtent leurs balcons, aux dessinateurs-trices de plaques de rue de Correspondances.

Crédits photos : Corina Airinei, Collection Otto Lilienthal, Benjamin de Diesbach, Pascal Felloneau, Jo, Pierre Planchenault François Vaillant, Lili Cracra Illustration.

Programme sous réserve de modifications.

Ne pas jeter sur la voie publique.

Licences d'entrepreneur du spectacle 3-1057869 et 2-1057870.

Imprimé par BLF impression.

LES PARTENAIRES

Cette 25^e édition du festival Chahuts est programmée dans le cadre des Scènes d'été en Gironde.

EN PARTENARIAT AVEC Centre d'animation de Saint-Michel, Alifs, Association des commerçants des Capucins, Asti, Autour de la Flèche, Bibliothèque Capucins / Saint-Michel, Bordeaux pour le réseau Tbc, Boulangerie de Saint-Michel, CAF Bordeaux, CALK, CEID, CEMÉA, Centre d'animation Bastide Benauges, Centre d'animation de Saint-Pierre, Centre d'animation du Grand-Parc, Chez Jean-Mi, CGT Gironde, Citiz, Collège Lestonnac, Collège Manon Cormier, Compagnie Hyperactive, Conservatoire de Bordeaux Jacques Thibaud, Copifac, Cosi Si Mangia, Côte Ouest, Culture du Cœur, CUV, École Élémentaire des Menuts, École Élémentaire Henri IV, Entr-Autres Bordeaux, Erp Robert Lateulade, Gironde-Roumanie, Gymnase Grand Parc, Halle des Douves, Keolis, L'Épicerie Solidaire, L'Établi, La Foir'Fouille, théâtre La Lucarne, La Maison du Vélo, La Zone du Dehors, Le Refuge, Le Village Saint-Michel, Les P'tits Gratteurs, MDSI de Bordeaux Saint-Michel, Mollat, O Sol de Portugal, Promofemmes, Station Ausone, Syndicat Viticole des Côtes de Bourg, Université Populaire de Bordeaux, Union Saint-Jean, cinéma Utopia.

L'ASSOCIATION CHAHUTS EST SOUTENUE PAR l'État Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Aquitaine, Direction Départementale de la Cohésion Sociale de la Gironde, Préfecture de la Gironde, Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des Chances (ACSE), le Conseil Régional d'Aquitaine - Limousin - Poitou Charentes, le Département de la Gironde, Bordeaux Métropole, la Ville de Bordeaux, le Fonds d'Aide à la Création et de Soutien à l'Innovation, Agora, Biennale de Bordeaux Métropole et le FONJEP.

ET PAR l'Office National de Diffusion Artistique (ONDA), l'Office Artistique de la Région Aquitaine (OARA), l'Agence Culturelle de Gironde (IDDAC), Aquitanis, Suez environnement, Opérateur du Service de l'Eau Bordeaux Métropole, InCité et l'Association des Centres d'Animation de Quartiers de Bordeaux (ACAQB)..



manger
boire
danser jouer
vivre

Pour la première fois,
LE 7^E ÉTAGE OUVRE SON RESTO ÉPHÉMÈRE
Focaccia, pizza, Prosecco, Spritz
et l'incontournable Bikini,
28, RUE DU CLOÎTRE
ouvert en continu ou presque.

CHAHUTS

25, rue Permentade 33000 Bordeaux
administration 05 56 91 88 05
contact@chahuts.net
billetterie 05 56 92 22 27
www.chahuts.net



RÉGION
AQUITAINE
LIMOUSIN
POITOU-CHARENTES

